



Sobald zwanzig Jahre vergehen...

Am 31. Mai 1988 wurde in Stuttgart die Theater- und Mediengesellschaft Lateinamerika e.V. gegründet.

Worum ging es eigentlich damals, als wir zur Vereinsgründung schritten?

Um die Vermessung des lateinamerikanischen Theaterkontinents in kleinen Schritten:

Reisen, schauen, hören,

entdecken, sich wundern, erforschen,

sammeln, lesen, sichten,

übersetzen, übertragen, publizieren, vermitteln,

zu Gehör bringen, Interesse wecken,

den Boden bereiten, Brücken schlagen, Kontakte knüpfen.

Entstanden sind unzählige Freundschaften.

"Zäh" nannte es kürzlich ein Freund der ersten Stunde,

aber auch beharrlich, und unaufhaltsam,

und vor allem nachhaltig überzeugt von der Notwendigkeit des Überflüssigen

Dank sei allen, denen wir bei diesem Abenteuer begegnen durften!

Im Namen der Theater- und Mediengesellschaft Lateinamerika e.V.

Kati Röttger, Hedda Kage und Almuth Fricke

www.tmg-online.org

Mis cariños y agradecimientos por su valiosa contribución, mis recuerdos imborrables de vuestra gran solidaridad en tiempo difíciles, y que pasen otros veinte años más. Reciban toda mi energía, buena onda y afecto por siempre,

Jaime Miranda, Santiago de Chile

Queridas Hedda y Kati, y Almuth,

¡¡¡¡¡Tantas felicitaciones, buenos recuerdos, emoción, agradecimiento, valoración y respeto por el enorme trabajo realizado de acercamiento entre el teatro europeo y alemán y el teatro latinoamericano, y su gente!!!

Siempre, el espíritu de hermandad y colaboración sostuvo y sostiene los proyectos y realizaciones de la Sociedad de Teatros y Medios Latinoamericanos, también, por cierto, el rigor crítico y la exigencia de calidad a todo nivel en las realizaciones e intercambios.

Un ángel generoso -Hedda- acompañada de otros ángeles igualmente alados -Kati y Almuth- imaginativos y efectivos, que atraen y hacen aflorar en personas e instituciones impensadas lo mejor de sí, para movilizar energías y recursos destinadas a concretar los sueños, han logrado con creces los objetivos que los impulsaron a iniciar este proyecto.

Un abrazo gigantesco de amistad y reconocimiento de una muy antigua amiga de ustedes, que ha sido testigo del trabajo maravilloso de esta Sociedad a través de todos sus veinte fructíferos años.

María de la Luz Hurtado, Universidad Católica, Santiago de Chile

Mis felicitaciones por su labor y éxito y les pido que me tengan en cuenta para sus futuros proyectos.
Kirsten F. Nigro, University of Texas at El Paso

Felicitades por sus 20 años. Es realmente notable que una sociedad como la suya perviva tanto tiempo, en un ambiente no muy propicio para el estudio de un teatro de la orilla. Por ello, es doblemente meritoria su constancia.

Fernando da Ita, México

¡Veinte años que son todo un lujo!

Mis felicitaciones, y todo mi cariño,

Rafael Spregelburd, Buenos Aires, Argentina

¡Feliz cumpleaños y enhorabuena por esa labor tan maravillosa!

Paz Santa Cecilia, Madrid

Queridos amigos y colegas: Mis más cálidas felicitaciones por el XX aniversario de vuestra institución y por la extensa labor cumplida al servicio del teatro latinoamericano. Ya saben que pueden contar conmigo para cualquier proyecto futuro que sea de mi competencia. ¡Larga vida a la Sociedad de Teatro y Medios de Latinoamérica!

Un fuerte abrazo de,

Oswaldo Obregón, Frankreich

El Festival Internacional de Teatro de La Paz, FITAZ, tiene el enorme placer de conocer que la Sociedad de Teatro y Medios de Latinoamérica, haya cumplido 20 años de fructífera relación y productividad con el teatro de nuestro continente.

Para Kati Röttger, Hedda Kage y Almuth Fricke va nuestra felicitación y reconocimiento por su labor y amistad.

Atentamente,

Maritza Wilde, FITAZ, La Paz Bolivia

Liebe Frau Fricke, liebe Frau Kage, liebe Frau Röttger, herzlichen Glückwunsch zum 20jährigen Geburtstag der Theater- und Mediengesellschaft, die Unschätzbares zur Verbreitung des lateinamerikanischen Theaters in Deutschland getan hat. Dafür sei Ihnen ein aufrichtiges Dankeschön gesagt.

Für die nächsten 20 Jahre wünsche ich Ihnen weiterhin viel Spaß und Erfolg

Ihr Wilfried Floeck, Universität Gießen

Liebe Hedda, Kati und Almuth,

20 Jahre! Ich gratuliere Euch zu diesem Jubiläum und wünsche Euch Kraft und Ausdauer für die nächsten Jahre! In herzlicher Verbundenheit Karl

Prof. Karl Kohut, Universität Eichstätt

Enhorabuena por vuestro gran trabajo. Un afectuoso saludo.

Guillermo Heras, Iberescena, Madrid, Spanien

Felicitaciones por estos primeros veinte años y por los próximos.

Saludos,

Dunia Galindo, Centro de Investigaciones Teatrales, Caracas, Venezuela